

Noviny, které nikdy
nezvýšily cenu,
ačkoliv náklady i
poštovné stále stoupají!

Datum dokdy jsou noviny
předplacené je
v pravém horním
rohu štítku.

Nečtete zadarmo!
Zelené štítky říkají, že není
zaplacené předplatné.
Předplatné na jeden rok je 22 \$.
Cena 1- \$.

No.3.

(58.)

Vol. 4.

satellite**1-416**

Thursday,

February 10,

1994

Published by ABE, P. O. Box 176, Station "E", Toronto, Ont., Canada; M6H 4E2; Tel.: 1-416-530-4222

Kdosi přišel se zajímavou myšlenkou: zastrčil mravencům do mraveniště neprodyšnou ocelovou desku. Další pozor, aby tento hmyz neběhal okolo a nechal, ať se svěřenci Ondřeje Sekory činí. Nevím, kde berou lidi na takové biboviny čas, ale výsledkem bylo, že když desku zvednul, chodbičky v mraveništi na sebe navazovaly. Kdyby nenavazovaly, tak to byl zbytečný pokus a ten dotyčný přírodovědec by si připadal jako magor. Jelikož však navazovaly a předpoklad se ukázal jako

správný, byl zde námět na další vědecké práce. Jsou dvě možnosti: buď lidé vytvořili myšlenku národa, aby si nepřipadali jako magoři anebo národ skutečně existuje a když se mezi jeho příslušníky vloží taková ocelová destička, tak se to na chování tvorečků moc nepozná. Mravenečci na jedné straně železné opony se chovají stejně jako na druhé. Když se cvičív severní

Národ v nás

půlce mraveniště, cvičí se i v jižní. Když se posílají na jižní straně piskovité pozdravy bratrsky spřáteleným chrobákům, posílají aristokrati ze severu pozdravy bratrsky spřáteleným zlatohlávkům. Mravenečci z exilu se tedy nechovají jinak než *brabenečci* z domova, kteří nevytáhli z domova paty a k zahraničí ani nepřičuchli. A teď nám někdo tu ocelovou přepážku vytáhl. Pochopitelně, že chybí. Najednou

něco jde a něco nejde. Sokolové tedy pojedou v létě do Prahy a co, že by se udělala v době mistrovství světa v kopané Spartakiáda v New Jersey a cvičenci by napochodovali na stadion v East Rutherfordu. Jistěže to nejde ze dvou důvodů: Jednak by se na jeden z největších stadionů v Americe nevešli, protože náš Strahov je dvaapůlkrát větší a za druhé je tam Mistrovství světa v kopané. Takže zůstává pouze starý dobrý Strahov a náš Masaryktown, odkud se vloni přeložil na sousední hřiště kvůli slavnosti Pohár Nového domova, který může jako jediný fotbalový turnaj s MS soutěžit. (FIFA by si měla vzít z tohoto počínu příklad!)

Odpůrce myšlenky jednotnosti národa na obou stranách železné opony může vidět i rozdíly: Strahov je ve středě města, zatímco s Masaryktownem je to jako s velkou cenou San Marína, která se jezdí v Itálii. Je to totiž jediný soukromý park v Torontě, jak se praví v propagačních materiálech, který se však nachází ve Scarborough. Další podstatný rozdíl je v tom, že zatímco v roce 1990 Kanadán jedoucí na Strahov nemusel podobně jako Kanadán jedoucí na Masaryktown nic platit, letos za české vízum zaplatí pětadvacetkrát víc než při návštěvě Masaryktownu. Další rozdíl je, že Čechokanadán s českým občanstvím žijící na Masaryktownu nemusí platit za vízum do Prahy, ale za překročení hranice do parku zaplatí symbolický poplatek. Rozdíl tu tedy jsou. Je to dáno tím, že dneska už člověku nezůstala skutečně žádná jistota; kromě toho, že občané Bratislavy i Vidné mohou stále do Brna. Tato jistota se táhne jako červená niť novodobými dějinami a platila jak v roce 1965, 1968, 1985, v roce 1991, tak i dnes (a možná i za Slovenského státu). Jak do České republiky, tak na Masaryktown je nyní pro Kanadány zapotřebí vízum. Občané bydlící na adrese 450 A/B Scarborough Golf Club Rd. však mohou dostat za pět dolarů vízum s neomezeným počtem vstupů do parku. Možná, že by se to dalo rozšířit i na ostatní obyvatele žijící ve Scarborough, popřípadě v Kitcheneru a v Londonu, kteří by měli s Masaryktownem bezvízový styk. Jsem však protitom, aby se to týkalo občanů Toronta, protože se musí brát také ohled na ekonomiku a když už se někdo z Toronta do Scarborough vypraví, tak ty dva dolary stejně zaplatí, zrovna tak jako padesát dolarů za vízum, když někdo vyrazí z Kanady do Prahy a nelegální migraci již odzvonilo, ať je to ve Scarborough nebo v České republice. My Češi si přece již tradičně dokážeme s tímto problémem poradit a dobrodruhům jako byl Dienstbier, kteří přestíhávali dráty na hranicích a působili anarchii nejen odzvonilo, ale ani veřejné mínění jim již nedává těch potřebných pět procent, aby se dostali do parlamentu. O budoucnost se nemusíme obávat ani v exilu ani doma.

Rekviem za anděla

V době od 15. února do 6. března se bude v torontském alternativně zaměřeném divadle Passe Muraille konat představení *Sound Image Theatre*, které vede Jan Komárek. Představení má název *Requiem for an Angel* a jedná se o pohybové obrazové divadlo beze slov s živou hudbou. Tento styl divadla formuje Komárek zhruba od roku 1988 a *Sound Image Theatre* od té doby odehrál přes deset autorských představení, většinou podpořených ontarijským ministerstvem kultury.

Requiem for an Angel je cestou, je zápasem, je hledáním světla v temném prostoru mezi zmateným člověkem a jeho Bohem. Představení se účastní pět herců a dva muzikanti. *Sound Image Theatre* se za poslední dva roky dostává stále více do povědomí torontských diváků, zvláště po svém loňském představení *Dance of the Blue Harlequins*, které získalo nominaci za produkci, hudbu, světla a Komárkovi první cenu za režii *Dora Mavor Awards 1993*.

Pokud vás zajímá nepřibíhové, netradiční, ale zato pocitové a vysoce obrazové divadlo, objednejte si rezervaci v divadle *Passe Muraille* (16 Ryerson Ave.) na tel. číslo 363-2416, (Cena lístku \$ 7.50, - 15.00) Představení začíná každý den (mimo pondělí) ve 20 hodin, v neděli ve 14:00. Po přestávce můžete posedět s herci při skleničce vína.



Na snímku tanečnice Heather MacCrimmon a herečka Valerie Buhagiar (známá z kanadského filmu *Highway 61*) v *Requiem for an Angel*.

Aleš Březina

satellite 1-416

**CZECHOSLOVAK
BI-WEEKLY**
published by ABE
P.O. Box 176,
Station "E",
Toronto, Ont.,
M6H 4E2
Telefon

(pondělí-pátek: 14:00-17:00):

(416) 530-4222

Po předchozím zavolání můžete
na stejné číslo poslat fax.

Aleš Březina - redaktor;

Advertising rates:
1.25 CDN \$ per line/col.
(15.00 per inch/col.)
Předplatné:
v Kanadě \$ 22,-
pro ostatní svět \$ 30,-.

Churches

ČESKÉ A SLOVENSKÉ BOHOSLUŽBY V TORONTĚ

Československý baptistický sbor (Czechoslovak Baptist Church), 200 Annette St., Toronto, Ont. M6P 1P6. Shromáždění se koná v rodné řeči. Zpívá pěvecký sbor. Každý je srdečně vítán. Začátek nedělních bohoslužeb je v 11:00. Sředeční biblická hodina v 19:30. Duchovní správce: **Rev. M. Šolc**, tel.: 767-2027 nebo 270-8808.

KITCHENER: Každou druhou neděli v měsíci v 17:00 - Benton Baptist Church

Moravští bratři (Moravian Brothers Church): Bohoslužby pouze anglicky - neděle v 11:00 (Kostel je na rohu ulic Oakwood a Glenora). Duchovní správce: **Rev. B. Castello**.

Rímsko-katolický kostel sv. Cyrila a Metoda (R.C. Church of St. Cyril and Methodius), 5215 Springbok Cres. Mississauga, Ont. L4Z 3J8. Bohoslužby: neděle v 9 hod. (anglicky) a v 11 hod. (slovensky) v St. Jude School, 175 Nahani Way, Mississauga. Duch. správce: **Farán V. Dančo S.J.** a **P. Záhoranský S.J.**, tel.: (905) 712-1200, fax: (905) 712-0974.

Rímsko-katolický kostel sv. Václava (R.C. Church of St. Wenceslaus), 496 Gladstone Av., Toronto, Ont. M6H 3H9. Bohoslužby: neděle v 10:30 a v sobotu večer. Duchovní správce: **Rev. František Blažek**. Tel. 532-5272.

Slovenský evangelický kostel augsburgského vyznání sv. Pavla (Slovak Evangelical Lutheran Church of St. Paul), 1424 Davenport Rd., Toronto, Ont. M6H 2H8. Tel.: 656-5259. **Rev. Ladislav Kozák**, Bohoslužby: neděle: 9:30 (angl.), 10:45 (slovensky).

Slovenský řecko-katolický kostel sv. Marie (Slovak Greek Catholic Church of St. Mary), 257 Shaw St., Toronto, Ont. M6J 2W7. Duch. správce: **J. Papulay**, tel. 531-4836. Bohoslužby: 9:00 angl., 10:30 slov.

Rímsko-katolické bohoslužby mimo Toronto

Burlington: Holy Sepulchre Cemetery - neděle 11 hodin.

Kitchener: St. Mary's Church, 2. neděle v měsíci ve 14 hodin.

London: St. Joseph Hospital, 3. neděle v měsíci v 16 hodin. Duch. správce: **Rev. J. Matzenauer**, St. Adalbert R.C. Mission, tel.: (416) 523-1932, 464 Plains Rd. W., Burlington L7T 1H2.

Ottawa: Kostel sv. Leopolda Mandice (Lyndale a Hlinchey): 3. neděle v 9:00.

Český den v ROM

Torontská odbočka Československého sdružení uspořádala pod záštitou Ontarijského muzea v sobotu Český den. Smyslem celé akce bylo ukázat kanadské veřejnosti pozitivní roli přistěhovalců. Kanada totiž sloužila v minulosti jako útočiště vyhnanců a její činnost na tomto poli byla mnohokrát mezinárodně oceněna. Dnes je stála větší diskuse o přínosu imigrace, problematizuje se, a tak bylo důležité ukázat také druhou stránku věci. Český den byl součástí cyklu, jímž Royal Ontario Museum dokumentuje přínos lidí, kteří přišli při posledních velkých emigračních vlnách. Jedná se o přistěhovalce nejen od nás, ale také o imigranty z Chile, Vietnamu, Somálska a Sri Lanky. Tyto národnostní skupiny byly také představeny na výstavě, která ukazovala z každé přistěhovalecké skupiny jednu rodinu. V českém případě to byla rodina Strážnických z Ottawy. Návštěvníci mohli na videu vidět invazi vojsk Varšavské smlouvy do Československa v roce 1968 a jak se rodina nejen zapojila do kanadského života, ale i práci členů rodiny v dobročinných organizacích.

Jedním z přínosů české komunity kanadské kultuře jsou výtvarníci a skutečně silnou stránkou je ilustrace dětských knížek. Vydavatel tohoto žánru Anick Press představil během sobotního odpoledne tři: Vladěnu Krykorkovou, Jiřinu Martonovou a Veroniku Charles. Během devadesátiminutového programu bylo možné vidět na obrovském



Zleva: Český velvyslanec St. Chýlek, J. Martonová, A. Machová (organizátorka Českého dne), V. Krykorková a V. Charles.

Foto: P. Munk

promítacím plátně nejen diapozitivy ilustrací malířek, ale i záběry z toho, jak dětská kniha vzniká. Vladěna Krykorková ilustrovala několik knížek eskymáckého autora Mike Kusugaka a v poslední době Dear as Sall, což je anglická verze pohádky Sůl nad zlato. Jiřina Martonová dětské knížky nejen ilustruje, ale i k nim píše příběhy. V ROM jsme měli možnost vidět kresby k příběhu o slonech, nikoliv z Afriky, ale jednalo se o sošky, které byly nejoblíbenější hračkou malé holčičky a které se ztratily od jejího strýčka a tetičky. Jelikož pohádka musí vždy dobře skončit opět se malí sloni našli. Veronika Charles byla známá v Československu jako zpěvačka Veronika Martenová a k její dobrodružné povaze patří také to, že strávila nějakou dobu na severu Kanady. Vzpomínala na to, jak ještě v Československu poslouchala Everly Brothers a jak se s nimi po letech setkala. Její vyprávění mělo humor a svůj originální přístup k životu si drží i při své výtvarné práci, kdy dává přednost intuici a okamžité inspiraci.

Odpoledne zahájil český velvyslanec v Kanadě Stanislav Chýlek, který uvedl i večerní koncert, kdy v první části hrál klavírista Antonín Kubálek skladby Suka a Beethovena, v druhé pak s houslistou Ivanem Zenatým Elegie Otomara Máchy a Z domoviny Bedřicha Smetany.

Maria Gabánková - malířka hrůzy i naděje

Maria Gabánková urazila pěkný kus cesty od poslední výstavy, kterou jsem před několika lety navštívil. Tehdy jsem ji znal jako výbornou portrétistku a experimentující krajinářku.

Polooфициální výstava, která právě v Torontu skončila byla pro mne překvapením. Maria Gabánková se vydala do končin, kde jsem nečekal, že se s ní setkám. Vydala se do světa hrůzy, rozpadajících se zdí a rozčtvrcených lidských těl, viděla Bosnu a Somálsko a všechna ta hrozná bojště od pólu k pólu. Pociťla studenost osamělosti i stesk neodvratné konečnosti lidského života. Gabánková tuto sérii obrazů nazvala *Nový světový řád I, II, III a IV*. Historie neskončila, jak někdo prorokoval pádem komunismu, ale pokračuje úděsně dál.

Gabánková však osklivost skutečnosti vyvažuje naději své náboženské víry. Řadou obrazů, na kterých rouška symbolizuje tajemství života i smrti se probírá ke světlu. Zvlášť upoutá obraz *Tajemství vzkršení*, říkající divákovi s neochvějnou jistotou: Vstal z mrtvých. Do této skupiny patří tématicky různorodé obrazy jako jsou např. *Ovoce světla*, *Chléb a víno*, *Košík s jablky*.

Pro mne nejdramatičtějším projevem malířky Marie Gabánkové jsou čtyři monumentální kresby z cyklu *Muž a žena: Hrozba, Tanec, Nabídka, Pád*. Vidíme pouze kresby šatů, ale konturovaných neviditelnými lidskými těly muže a ženy v situacích, které jsou výmluvně vyjádřeny názvy kreseb. Nepamatuji se, že by někdy na mne hrstka kreseb zapůsobila mocněji. Tyto kresby budou spolu s dvěma dalšími elegantně ironickými kresbami *Anděl komunikáčních prostředků* a *Anděl s telefonním seznamem* jádrem výstavy, která je plánována na příští měsíc v městské galerii v ontarijském Dundasu.

Maria Gabánková je mimořádně talentovaná malířka hledající skutečnost v stínové prchavého života na poměrně zemi.

Josef Čermák

**Československý baptistický sbor v Torontě (200 Annette St.)
zve krajanickou veřejnost na bohoslužby 5. března v 11 hodin,
při kterých dojde
k rozloučení s kazatelem Milošem Šolcem,
který přijal kazatelské místo v Praze.**

České a slovenské umění v Los Angeles

Dvě skvělé sbírky českého a slovenského umění lze od 22. ledna do 26. února shlédnout v galerii Parnas, 1547 Tenth Street, Santa Monica, CA 90405. Obě výstavy tvoří jeden celek s ústředním tématem *Středoevropská reflexe v mytologii a náboženství před pádem komunismu* (Laband Art Gallery) a *po pádu komunismu* (Parnas Gallery). Mezi zastoupenými umělci jsou Jiří Anderle, Albin Brunovský, Jan Krejčí, Vladimír Gazdovič, Oldřich Kulháněk, Jan Souček a fotograf Jan Sudek (Laband Art Gallery). Hana Čápková, Tomáš Hřivnáč, Jan Kavan, Eva Hašková, Zdeněk Netopil, Eva Vlasáková, Josef Důdek, Ladislav Kulík, Jaroslav Šerých a Jiří Němeček (Galerie Parnas).

Sbírka v Laband Art Gallery, jejímž kurátorem je profesor umění na Los Angeles Valley College Henry Klein, byla původně vystavena v Jacques and Anne Baruch Gallery v Chicagu. Součástí sbírky je i menší cyklus děl se společným námětem *Praha Rabbi Iowa*.

Nepopíratelný vliv Jiřího Anderle lze vystopovat v celé řadě děl mladších umělců shromážděných v Parnas Gallery. Tato o něco různorodější sbírka poskytuje zajímavý pohled kolika různými cestami na umění dnešní *po-sametové současné české a slovenské výtvarné umění*.

Ředitelem LMU Laband Art Gallery je Gordon Fuglie, informace o návštěvních hodinách lze dostat na čísle: (310) 338-2880. Jedním ze spolupartnerů Galerie Parnas je dr. Dušan Štůlík, který je současně ředitelem Gettyho Institutu a vedoucím projektu *Poslední soud*, akce na záchranu a obnovu mozaiky na průčelí chrámu sv. Víta na Hradčanech. Nadace J. P. Gettyho v Santa Monica poskytl na tento projekt finanční prostředky.

Telefonní číslo Parnas Gallery je: (310) 458-6335.

**Umělci, můžete se zúčastnit
9. prodejní výstavy
miniaturního umění. Formuláře
jsou k dostání na adrese: Del
Bello Gallery, 363 Queen St. W.,
Toronto, Ont., Canada,
M5V 2A4.**

**Schůze
Dámského odboru
se koná ve čtvrtek 17. února
v 19:30 v budově OISE, 252
Bloor St. W., místnost 4-411
Na programu je Dianne
Rankin: Weekender módy**

Kalendář

TV:

MacLean Hunter-Cable TV
Únor: Kanadská mozaika (3.)
Vzpomínka na J. Hlávka
Okno - Každý pátek 19:30 •

Toronto:

16. 2. (st.) 7:30-18:30

Podnikání v ČR

CCCC-Holiday Inn,

370 King St. W. •

17. 2. (čt.) 19:45

Schůze Dámského odboru

252 Bloor St. W.

Weekender - móda •

19. 2. (so.) 20:00

Šibřinky

Sokol

Sv. Václav - 496 Gladstone Ave. •

20. 2. (ne.)

Valná hromada Sokola •

24. 2. (čt.)

Valná hromada ČSK Toronto

Kancelář ČSK

740 Spadina Ave. •

26. 2. (so.)

Poslední leč. •

Podnájem pro svobodné pány

aneb

Jak dostat bytnou do cvokárny

Torontské Nové divadlo uvedlo jako své druhé představení této sezóny hru Seana O'Caseyho *Podnájem pro svobodné pány*. Jedná se o upravenou verzi komedie *Penzion pro svobodné pány*.



Jsou zřejmě hry vynikající obsahem, které se nedají na jevišti zkazit, jejich hloubka je taková, že divák vnímá hlavně obsah, a pak jsou hry jejich úspěch záležitostí na výkonu herců a na režijním provedení. *Podnájem pro svobodné pány* patří do druhé skupiny. Není to skutečně hluboká hra, a tak hlavní břemeno bylo vloženo na bedra herců, kteří se překonávali a dokázali to, že se divák

nenudil. Zásahu na tom měla obzvlášť čtveřice, která hrála v hlavních rolích: Mane Klečková jako náměsíčná bytná, která důkladně dbá na počestnost svých pánských nájemníků a ti se díky dámským návštěvám dostávají častokrát do šlamastiky. Jednou z návštěvnic je slečna Straková, kterou hraje skutečně profesionálně slovenská herečka Majka Breinerová. Dynamika, s jakou dovede měnit své nálady je něco, co donutí publikum nejen ke smíchu, ale divák má pocit, že tuto postavu již někde viděl, že se s ní setkal, i když slečna Straková zrovna nepatří mezi ty postavy, které by si člověk chtěl připustit k tělu, ale baví se s chutí na úkor jiného nešťastníka, který se takového osudného kroku dopustil. V *Podnájmu* se baví na úkor mladšího z bratrů Kosů, kterého hraje Michal Honetschlager. Čtveřici, na které je založena kostra hry uzavírá nikoliv však významem nejmenší starší Kos (Jiří Škoda), který hře, jak jsme u něho zvyklí, dodává vážnosti a důstojnosti.

Díky psychopatické situaci, která vládne v *podnájmu* mají oba bratři Kosové pocit, že ten druhý z dvojice se zcvoknul, což kulminuje v okamžiku, když starší a silnější, za to však menší Jiří Škoda se snaží tyči pacifikovat Michala Honetschlagera, který použije židle jako brnění. V této situaci již by měla zasáhnout zachránná služba, která však zasahuje až za přítomnosti

bytné a odváží nejen oba bratry, ale i pani domácí ve svěracích kazajkách. Obecenstvo se tedy baví, ale sama zápleтка napovídá, že se nejedná o nic hlubšího, jako tomu bylo v předchozí komedii, kdy Václav Táborský režíroval Gogolova *Revizora*.

Lze vyzvednout to, že hra byla předělána do torontského prostředí. Aktualizace režiséra Bohouše Mácy jde tak daleko, že herci používají svá křestní jména a toto vnáší do představení zvláštní až rodinnou atmosféru. Rovněž zpestřením bylo použití filmových titulů.

V menších rolích jsme pak viděli L. Novákovou, J. Brychtovou, D. Beláčkovou, J. Smídu a M. Cháka. Vtipně působily kabaretní vložky, kde udělal kus práce za pianem J. Musil. O technickou stránku představení, světla a hudbu, se starali Jakub Hübschman a M. Kubík. Diváci odcházeli pobaveni, a o to režisérovi Bohouši Mácy hlavně šlo.

abe

Koncert Ivana Ženatého

Houslista Ivan Ženatý, kterého jsme měli možnost vidět tuto sobotu s pianistou Antoninem Kubálem v Royal Ontario Museum vystoupí jako sólista s North York Symphony 17. února 1994 v Recital Hall v North Yorku. Bude uveden Mendelssohnův houslový koncert v E moll. Lístky si můžete objednat na tel. číslo 872-2222 nebo si je můžete koupit v pokladně North York Performing Arts Centre. Cena lístků je 24 dolarů, studenti a důchodci 20 dolarů. Začátek koncertu je ve 20 hodin.

nyva

Ivan Foustka, strýc Karla Foustky, který v minulosti byl naším pravidelným dopisovatelem, zemřel ve věku 64 let v Praze.



Nové divadlo: *Podnájem pro svobodné pány*; J. Škoda (vždy vlevo), M. Breinerová a M. Honetschlager.

Kursoví lístek

100 Kč	4,42 CDN \$
1 CDN \$	22,63 Kč
100 SK	4,06 CDN \$
1 CDN \$	24,63 SK
Toronto Star: 3. 2. 94	

1 CDN \$	22,76 Kč
100 Kč	3,33 US \$
1 US \$	30,08 Kč

KURSY SPORITELN

Česká spořitelna

100 Sk nákup	80,00 Kč
100 Sk prodej	84,00 Kč

Slovenská sporiteľňa:

100 Kč nákup	115,00 Sk
100 Kč prodej	121,00 Sk

MFD 29. 1. 94

Financiál

CZECHOSLOVAK (TORONTO) CREDIT UNION LIMITED
KAMPELIČKA

R.R.S.P.

**V NAŠÍ KAMPELIČCE DOSTANETE VYSOKÝ
ÚROK, KTERÝ NEMŮŽETE NIKDE JINDE
OČEKÁVAT**

**Daňové potvrzení dostanete rovnou na místě,
bez čekání do konce měsíce**

**Výhodný úrok na RRSP konto s celkovým vkladem přes
25000 dolarů.**

*** ŽÁDNÉ POPLATKY**

*** Denní úroková míra**

740 Spadina Ave.
Toronto, Ontario
M5S 2J2
Tel.: (416) 925-0557

Úřední hodiny:
Pondělí, úterek a pátek
10:00-19:00
Úterý, středa
10:00-17:00
sobota
10:00-14:00

Institutions

České velvyslanectví

Czech Embassy

541 Sussex Dr.
Ottawa, Ont. K1N 6Z6
Tel.: (613) 562-3875
Fax: (613) 562-3878

Slovenské velvyslanectví

Slovak Embassy

50 Rideau Terrace
Ottawa, Ont. K1M 2A1
Tel.: (613) 749-4442; 749-4450;
Obch. zast.: 749-3178; Fax: 749-4989

Český konzulát v Montrealu

Czech Consulate in Montreal

1305 Ouest Avenue des Pines
Montreal, Que. H3G 1B2
Tel.: (514) 849-4495
Fax: (514) 849-4117

Český konzulát ve Vancouveru

Czech Consulate in Vancouver

Tel.: (604) 661-7530

Informační a imigrační středisko ČSK

740 Spadina Ave.,
Toronto, Ont. M5S 2J2
Tel.: (416) 925-2241

Masaryk Memorial Institute Inc.

450 Scarborough Golf Club Rd.,
Scarborough, Ont. M1G 1H1
Tel.: (416) 439-4354

Masarykova doplňovací škola

Sobota: 12:30- Opět v září
Brockton High School
90 Croatia St., Toronto
Informace: L. Čarková: 536-5342

Scarborough: Cornell Jr. Public
School, 61 Holmlin Terrace
Informace: Z. Žilová: 439-4354.

Knihovna na Masaryktownu

Pondělí a pátek: 15:00-18:00
středa: 15:00-21:00.
sobota: 10:00-12:00.
Tel.: 431-9477

Překlady, tlumočení konzultace jazyková výuka

@

Eva Mesticová

Tel./Fax:

(416) 922-8786

Business**Firma ABE**

vyvinula
dvanáct nových typů
českého písma pro
mikropočítače Macintosh
(6x postskript) - česká
klávesnice. Slovenština
přes přetřadovač (op-
tion). Volejte: 530-4222
nebo pište:

Aleš Březina,
ABE, P.O. Box 176,
Station "E", Toronto,
M6H 4E2.

Čs. Rteng.
Čs. Bookman,
Čs. Zvezda
Čs. Helvetica,
Čs. Londýn.
Čs. New York
Čs. Palatino,
Čs. Times, Čs. Zapf.,
Čs. Bookman-Bold,
Čs. Ženeva-Bold

ABE

Elektronická komputerová
tiskářská sazba v 11 jazycích
na počkání.
Manuelní sazba
v češtině a slovenštině.
Pouze z perfektních strojopisů!
Tel.: (416) 530-4222
P. O. Box 176, Station "E"
Toronto, Ont. M6H 4E2

**Canada-Czech Chamber
of Commerce**
**Canada-Slovak Chamber
of Commerce**

**Kanadsko-česká
obchodní komora**
**Kanadsko-slovenská
obchodní komora**
Najdete nás na adrese
Exchange Tower
2 First Canadian Place
14th Floor
(P.O. Box 198)
Toronto, Ont.
M5X 1A6
Tel.: (416) 367-3432
Fax: (416) 367-3492

Medical**Petr Munk**

**B.Sc.D.C.
Chiropraktik**

1552 Bloor
St. W.
Toronto, Ont.
Ordinační
hodiny:
Pondělí-
pátek
10:00-19:00
Tel.: 533-0005

**Denní kronika****2. 2. 1994****Havel bude svědčit****v případě svého hanobení**

Praha-mfd. Prezident Václav Havel bude dnes v prezidentské kanceláři svědčit proti vydavateli Necenzurovaných novin Petru Cibulkovi. Ten je obžalován z hanobení prezidenta republiky, kterého semel svými výroky na Havlovu adresu dopustil loni v prosinci.

**Stíháno bude několik
desítek lidí, říká Kessler**

Praha-mfd. Předseda ústavního soudu Zdeněk Kessler se domnívá, že na základě protikomunistického zákona nebude stíháno více než několik desítek lidí. Do dnešního dne bylo podle něho zahájeno trestní řízení asi ve třinácti případech.

**Okrazený musel
odprošovat zloděje**

Praha-mfd. Vydal několik kartónů cigaret Astor v hodnotě 1500 korun a poté se vyzout, pokleknout a odprošovat zloděje zasvou neochotu musel prodáváč z kiosku Alfa v Duhi na Teplickou. Otřesený prodáváč věc oznámil policii. Ta z trestného činu vydírání usvědčila dva recidivisty z Teplíc, na které byla uvalena varha.

**Znepokojivý krok
filharmonie**

Praha-mfd. Prezident Václav Havel je znepokojen rozhodnutím šéfdirigenta České filharmonie Gerda Albrechta odmítnout z provozních důvodů zájezd orchestru do Vatikánu. Takový krok podle něho poškozuje zájmy státu i filharmonie. Ta byla pozvána do Vatikánu, aby 7. dubna koncertovala při ceremoniálu vzájemného uznání Izraele a Vatikánu a při pietním uctění památky obětí holocaustu.

3. 2. 1994**Gerd Albrecht odmítá
kritiku Václava Havla**

Praha-mfd. Čtk. Šéfdirigent České filharmonie Gerd Albrecht, který s poukazem na provozní umělecké důvody odmítl vystoupení orchestru ve Vatikánu u příležitosti vzájemného uznání Vatikánu a Izraele, včera podle německé agentury DPA v dopise českému prezidentovi Václavu Havlovi odmítl prezidentovu kritiku, že nepřijetí pozvání k vystoupení poškozuje zájmy České republiky. "Causa Vatikán" už téměř "nabyla formy honu na čarodějnice", uvedl G. Albrecht. Jsou to formulace a tlaky, jaké za 30 let, kdy jsem ve vedoucích funkcích uměleckých těles, nebyly vůči mně nikdy vysloveny a které se také velmi těžko dají uvést v souladu s mým chápáním demokracie.

Česká filharmonie měla ve Vatikánu koncertovat pod taktovkou Američana Gilberta Levina, za což měla dostat 35 000 dolarů. O jeho kvalitách G. Albrecht uvedl: "Gilbert Levine je dirigentem kategorie, kterou bych v Praze nepustil k pultu." Současně dodal, že pozvání "nikdy nepřišlo oficiálně od Vatikánu".

G. Albrecht, který přijíždí do Prahy dnes večer, prostřednictvím generálního ředitele České filharmonie Ladislava Kantora projevil zájem o schůzku s ministrem kultury. Zda se uskuteční v pátek, není jisté. Ministr navrhl Albrechtovi schůzku už předtýdnem, ale Albrecht ji odmítl.

Umělecká rada filharmonie se od Albrechtova postupu distancovala a také podle Ladislava Kantora se "mělo udělat vše pro to, aby se koncert ve Vatikánu uskutečnil, neboť taková nabídka se neopakuje".

Statut České filharmonie však dává v uměleckých záležitostech veškeré pravomoci šéfdirigentovi. Podle člena

umělecké rady Karla Špeliny "je další spolupráce s Gerdem Albrechtem reálná, pokud si však uvědomí, že chybí". Správní rada České filharmonie se vzniklou situací bude zabývat 8. února.

Američanů v Praze přibývá

Praha-In-Zatímco Západoevropané se obracejí k Praze zády, americká kolonie v české metropoli se již rozrostla na nejméně 20000 osob, napsal včera francouzský deník Libération.

První Američany v roce 1990 přilákala do Prahy touha objevovat "romantickou Evropu", jejímž symbolem byla česká "sametová revoluce", prezident Václav Havel a dílo Milana Kundery. Mnozí zde zůstali a další přicházeli, aby využili výhodné pracovní příležitosti a nízké životní náklady. V USA získali přezdívku "Yaps" (Young Americans in Prague - mladí Američané v Praze). Jejich počet roste již v poslední době Kanadáné, uvedl list.

Západoevropané považují východní Evropu za "opožděnou" a zdejším životem se nelíbí, vysvětlil list převahu "vzdálených Anglosasů" nad "blízkými západními Evropany" v Praze.

Vedle výuky angličtiny a novinářské práce v některém z mnoha periodik financovaných amerických kapitálem využívají mladí Američané početných nabídek zahraničních firem v Praze. "Nikdy jsem si ani ve snu nepomyslel, že bych se mohl ve 24 letech stát šéfredaktorkou," řekla listu Christiane Fautová z ekonomického francouzsko-anglického časopisu Tribune de Prague. Za příklad úspěšného Američana v Praze uvedl francouzský deník sedmadvacetiletého Davida Grosse, který podnikáním v počítačové grafice již vydělal na tři milióny korun.

Rozšiřuje se počet restaurací, klubů a dalších míst setkání Američanů v Praze. "Za mnoho věcí platím desetkrát méně než ve Spojených státech," uvedl jeden mladý americký horec. Jediným problémem americké kolonie je drahý nájem bytů. Jeho výše se podobá západní Evropě, Američané však dostávají v Praze většinou jen trochu vylepšený "český plat", napsala autorka článku Anne Dastankianová.

4. 2. 1994**Čechům v zahraničí vláda
zřejmě vyjde vstříc**

Praha-mfd. Čeští krajané, kteří se chtějí vrátit z ciziny zpět do vlasti, by měli snáze získat české občanství. Ministerstvo vnitra totiž navrhuje, aby etnickým Čechům, kteří projeví zájem o návrat, byl udělen statut trvalého pobytu.

Vláda přitom navrhuje, aby při posuzování žádosti cizinců o povolení trvalého pobytu byla vzata v úvahu skutečnost, že žadatelé jsou českého původu. Zatím mohou čeští repatrianti žít na území České republiky pouze se statutem dlouhodobého pobytu. Státní občanství mohou získat až po pěti letech trvalého pobytu.

Podle odborníků z ministerstva zahraničních věcí by vládní návrh výrazně usnadnil život téměř pěti stovkám kazašských Čechů, kteří před několika týdny požádali o návrat. Týkal by se také asi dvou set rumunských Čechů, kteří v republice již žijí.

Češi v Kazachstánu jsou v současné době vystaveni silnému vlivu islámu. Navíc zákon o občanství, připravovaný kazašskými úřady, by české krajany údajně značně diskriminoval.

Podle ředitele kabinetu ministra zahraničí Michala Lobkowice musí občan, který se chce vrátit do vlasti, jednoznačně prokázat, že má českou národnost nebo že on či jeho předek byl občanem státního útvaru, který se nacházel na místě dnešní České republiky.

Krajané z Kazachstánu by neměli být repatriováni hromadně, jako tomu bylo v

případě volyňských Čechů po černobylské havárii totiž způsobil, že mezi repatrianty byli i občané jiných národností.

Tedy také vzniklo podezření, že někteří z nich mohou být spojeni s tajnými službami bývalého SSSR. Podle Lobkowice je však tento názor značně diskutabilní. "Mezi tehdejšími repatrianty se sice objevili lidé, kteří českou národnost prokazatelně neměli, avšak hovořit o propojení s KGB je spekulace," uvedl Lobkowicz. Podle něho se dá takovýto spekulacím vyhnout právě individuálním přístupem k repatriacím.

5. 2. 1994**Parlamentní krize
na Slovensku**

Bratislava-mfd/mru. kw-Na Slovensku včera vypukla parlamentní a ústavní krize. Alespoň tak charakterizoval poslanec KDH Mikuláš Dzurinda stav po včerejším přerušení schůze poslanců NR SR. Tato situace nastala poté, co se ani po dvou dnech nepodařilo začít jednání o novele zákona o velké privatizaci, která je ekonomickými experty považována za klíčový bod dalšího vývoje ekonomické transformace.

Setkání předstů parlamentních stran, které mělo včera ráno rozhodnout o dalším postupu, se neuskutečnilo, protože Mečiar odmítl akceptovat Kňažka jako zástupce legitimní politické strany. Premiér potom spolu s předsedou parlamentu Gašparovičem opustili budovu. Prostředníky mezi představiteli HZDS a opozice se stali zástupci SDL, kteří v čele s Weissem žádali Gašparoviče, aby se vrátil a zahájil jednání. Mezi tím se v jednacím sálu prezentovalo 85 poslanců. Bylo mezi nimi 17 poslanců HZDS a přítomni byli dva členové vlády, místopředseda Roman Kováč a ministr zahraničí Moravčík.

Poslanci v zájmu odhlasovali výzvu, kterou žádali Gašparoviče, aby se vrátil a pokračoval ve vedení schůze. Po jeho příchodu se už poslanci za HZDS do jednacího sálu nevrátili a parlament nebyl usnášeníschopný. Místopředseda NR SR Weiss potom schůzi přerušil do 16. února.

Předsedové opozičních stran Černo-gurský, Kňažko, Bugár a Černák vyjádřili obavy z toho, že HZDS může svou neúčastí na jednáních paralyzovat parlament, který by se tak ocíl mimo politickou hru. V kuloárech NR SR se včera objevily i zprávy, že Roman Kováč a Jozef Moravčík uvažují o demisi a vytvoření platformy v rámci HZDS, která se má postavit proti Mečiarovi.

7. 2. 1994**Jiří Payne nemíni
odstoupit z čela
zahraničního výboru**

Washington, Praha (mfd/rep, ČTK) - Předseda zahraničního výboru sněmovny Jiří Payne (ODS) si nemyslí, že by měl uvažovat o odstoupení z funkce, přestože ho k tomu koncem minulého týdne členové výboru vyzvali. Někteří poslanci odmítají Paynovy výroky na setkání s českými krajany ve Washingtonu, během něhož ocenil zveřejnění "divokých" seznamů spolupracovníků SIB. "Byl jsem dotázán na osobní názor. Já jsem o pravdivosti seznamů přesvědčen," zopakoval v sobotu Payne.

Seznamy podle něho v drtivé většině vypovídají o záznamu v registru svazků, i když v nich mohou být chyby. Zveřejnění jmen údajných agentů zřejmě pomohlo zklidnit situaci, neboť krátce poté přestaly být lustrace pro většinu lidí prvořadou otázkou, řekl Payne.

Ministr Josef Lux, který se setkání s krajany zúčastnil spolu s Paynem, potvrdil, že na besedě zastával jiný názor než Payne. "Seznamy v Necenzurovaných novinách pro mne nejsou důvěryhodné," uvedl Lux

Výhrůžného anonyma prozradily sliny

Praha-mfd-Skladník Václav Kulle je nenápadný člověk, kterého by většina jeho sousedů z Dáblic v osmém pražském obvodu sotva označila za pisatele výhrůžných rasistických dopisů. Přesto právě on podle kriminalistů napsal starostovi své obce Jiřímu Veselému dopis, ve kterém mu vyhrožoval smrtí. Starosta měl pykat za to, že blízko Dáblic vznikne městská skládka.

"Hitler dělal dobře, když židovskou rasu poslal do plynu, je škoda, že své dílo nedokončil, ale nevádi, pane starosto, co nestihl, doděláme my. Seznam dábských židů je již vypracován a vy, pane starosto, jste v čele s vaší rodinou," stojí v dopise z loňského dubna.

Václav Kulle tvrdí, že list nepsal. Obvodní soud pro Prahu 8 však důkazy shromážděné obžalobou uznal za hodnověrné a odsoudil ho k dvanáctiměsíčnímu vězení s podmíněným odkladem na dva roky. "Dopis jsem objevil ve schránce," říká starosta Dáblic. "Po jeho přečtení jsem se nebál, tušil jsem, kdo by mohl být autorem. I když ani já, ani moji rodiče nejsme Židé, považoval jsem to samozřejmě za nehoráznost a urážku," vzpomíná.

VONS odmítá argumenty ministra Nováka a trvá na jeho odstoupení

Praha-mfd/rep, čtk-Výbor na obranu nespravedlivě stíhaných nesouhlasí s argumenty ministra spravedlnosti Jiřího Nováka (ODS), jimiž hájí působení soudců, kteří by podle VONS měli odejít z justice. VONS tvrdí, že očista justice je nedostatečná, a žádá proto Novákovu demisi.

Ministr, který má podporu své strany, výhrady výboru odmítl. Uvedl, že soudci byli jmenováni po posouzení ve třech kolektivních orgánech - ve vládě, v představenstvu ČNR a v jejím ústavně-právním výboru. Poslanci podle Nováka hlasovali o kandidátech na soudce s plným vědomím toho, že VONS s jejich jmenováním nesouhlasí.

Konstatování ministra Nováka, že on není ničím vinen, neboť šlo o rozhodnutí volených orgánů, je podle názoru VONS zcela neadekvátní, prohlásil člen výboru a místopředseda vládní KDS Václav Benda.

Václav Havel opět podpořil důraznější zásah v Bosně

Praha-mfd-Přezident Havel se znovu vyslovil pro důraznější zásah mezinárodního společenství do válečného konfliktu v Bosně. Reagoval tak na sobotní útok na sarajevské tržiště, při němž zahynulo několik desítek civilistů. Nelze-li jinak, je třeba v Bosně použít sílu, uvedl prezident.

"Masakr v Sarajevu je skandální, otřesný. Událost znovu potvrzuje, že každá válka stupňuje krutost," řekl.

Naděje, že sobotní krvavý útok vyvolá důraznější reakci světového společenství na vývoj v Bosně, vyjádřil i premiér Klaus. Podle Klause by tato událost měla přinutit znesvářené strany, aby konečně zasedly k jednacímu stolu a přestaly střílet.

Česká republika by se měla bezpodmínečně připojit k případnému vojenskému řešení bosenského konfliktu, prohlásil ředitel odboru vnitřní politiky prezidentské kanceláře Ivan Medek.

Lux žádá vstřícnost ke krajanům

Praha-mfd/rep, čtk-Vláda a parlament by měly učinit vstřícný krok vůči českým krajanům v zahraničí, řekl místopředseda vlády a ministr zemědělství Josef Lux (KDU-ČSL) po svém návratu z USA.

Podle Luxe lze v této souvislosti uvažovat o navrácení majetku, ať už přímém, či prostřednictvím Fondu národního majetku, o volebním právu pro krajanů a o vytváření předpokladů pro to, aby mohli získat dvojí občanství.

Narovnání vzájemných vztahů může být ku prospěchu obou stran, uvedl Lux. "Jsem přesvědčen, že je to morální povinnost nového českého státu," uvedl.

Lux se v USA společně s místopředsedou sněmovny Janem Kasalem (KDU-ČSL) a s předsedou jejího

zahraničního výboru Jiřím Paynem (ODS) zúčastnili tradiční americké národní modlitební snídaň, kterou pořádá prezident USA.

Ministr Lux se při této příležitosti sešel s prezidentem Clintonem, který se zajímal především o ohlasy na projekt Partnerství pro mír.

"Informoval jsem ho, že většina občanů tuto myšlenku podporuje," řekl Lux.

Havel: Vlastenci Žirínovského nezvou

Praha-mfd-Václav Havel vyjádřil podivení nad tím, že Sládkovi republikáni, kteří se podle něho tváří jako velmi vlastenecká strana, pozvali k návštěvě vůdce ruských ultranacionalistů Vladimíra Žirínovského. Je zvláštní, když takováto strana zve člověka, který problematizuje budoucí existenci České republiky, uvedl Havel.

Křesťanská sociální unie je za předčasné volby

Bratislava-Arteria/bur-Východisko zo súčasnej politickej situácie po prerušení 26. schôdze NR SR, vidí predseda Kresťanskej sociálnej únie Ján Klepáč v predčasných parlamentných voľbách. Ako uviedol na dnešnej tlačovej besede toto riešenie ovplyvnili viaceré skutočnosti. Pokračujúca diskreditácia parlamentných politických strán, čo podľa slov Jána Klepáča dokazujú aj prieskumy verejnej mienky, skutočnosť, že závažné dokumenty ako napríklad správa o zahraničnej politike, parlament berie len na vedomie a neprijíma zásadné rozhodnutia.

Predseda KSÚ dementoval informáciu, ktorá sa objavila v niektorých slovenských denníkoch, a podľa ktorej mala poslanka Petra Brňáka na zasadanie 26. schôdze priviezt helikoptéra. "Peter Brňák prišiel osobným autom."

Host tlačovej besedy Tibor Böhm poukázal na právne problémy reštitučného zákona. Podľa jeho názoru táto legislatíva je chorá a zodpovednosť za to nesú ľudia ktorí ju vytvárajú. "Sú to ľudia zaťaženi bývalým režimom, čo je vidno na ich práci."

HZDS stále na čele

Bratislava-Arteria/mak-Podľa prieskumu verejnej mienky, ktoré na objednávku Glasgowskej univerzity uskutočnila agentúra Opinion Window v dňoch 2. až 12. decembra 1993 na vzorke 667 obyvateľov Slovenska, by v prípade parlamentných volieb zvíťazilo Hnutie za demokratické Slovensko, ktoré by získalo 26 % hlasov. Len o tri percentá menej by získala Strana demokratickej ľavice. Na ďalších miestach by sa s 11 % umiestnila Slovenská národná strana, Kresťanskí demokrati by získali 10 % hlasov, maďarská koalícia 9 % a Sociálnodemokratická strana Slovenska 7 %. Žiadna iná strana by nezískala viac ako 5 % hlasov. Prieskum na Slovensku je súčasťou projektu Glasgowskej univerzity "Verejná mienka a demokratická konsolidácia v Rusku a východnej Európe".

Z obyvateľov Slovenskej republiky maďarskej národnosti by 62 % volilo koalíciu MKDH-Spolužitie. Iba SDL s 12 % má významnejšiu pozíciu medzi občanmi maďarskej národnosti.

8.2.1994

V utopené Cessnē nebyla žádná těla

Praha-mfd-Rorschach (mik,peo)-V kabině havarovaného letounu Cessna 425, který byl včera večer vyloven z Bodamského jezera, se nenašlo žádné tělo. Přitom v letadle po mezipřistání v Praze cestovalo pět lidí: německý pilot, dva němečtí obchodníci a dvě Češky. Policie připouštěla, že mezi zavazadly byl i vzorek bud vysoce radioaktivního cesia 137, nebo méně nebezpečného cesia 133.

Nepřítomnost mrtvých na palubě a poškození letadla - utržené ocasní plochy, nevysunutý podvozek a neporušená kabina - nasvědčují té verzi vyšetřování, která počítá pouze s fingovanou havárií. Pilot pravděpodobně přistál na hladině a posádka přestoupila do připraveného člunu. Celý den přihlížela vytažování letounu přítelkyně 44letého pilota. Policisty udivoval její klid.

Video



výhradní distributor českých filmů na
videokazetách uvádí premierové z TELEXPORTU

TROJLÍSTEK KARLA ČAPKA

Tri příběhy záhadné, avšak i usměvné. Vždy s nečekaným rozuzlením, ale vždy lidské, jak už u Karla Čapka ani jinak nemůže být.

A tak uvidíme postupně
Smrt barona Gandara a vyšetřování jeho záhadné smrti. Dokonalou vraždu v povídce Zázrak, kterou prozradí svědomí.

A konečně pávání po Ukradeném kaktusu. Hrají V. Brodský, J. Abrahám, P. Kostka, J. Jirásková. Cena kazety CDN \$ 35/-US \$ 31/- + poštovné \$ 4- Množství novinek od různých filmových produkcí a nejlevnější transfery videokazet US \$ 7/-hod.

na adrese:

VIDEO EL CANADA
583 William Street
London, Ont., N6B 3E8
Tel.: (519) 434-9939
Fax: (519) 434-8182

Books

LITERACY PRAGENSIS

126 Haileybury Dr.
Scarborough, Ont., M1K 4X5
Tel.: (416) 261-7217
Fax: (416) 261-3771

Prodejní výstava knih

Otevřeno všední dny:

17:00-21:00

Sobota a neděle:

15:00-20:00

Po předchozím zavolání, kdykoliv

Arts

Výstava obrazů a kreseb
Marie Gabánkové
FIGURA NON GRATA
se koná
v Carnegie Gallery



10 King St. West, Dundas, Ont.
od 4. do 29. března 1994.

Otevření za účasti umělkyně je
v pátek 4. března v 19 hod.

Galerie je otevřená: úterý-sobota 10:00-17:00,
v neděli 13:00-16:00. Tel.: (905) 627-4265

PODNIKATELSKÉ MOŽNOSTI V ČR

Canadian-Czech Republic Chamber of Commerce

pořádá ve středu 16. února 1994 od 7:30 do 18:30 hod.

v Holiday Inn, 370 King St. W., Toronto

konferenci

za účasti českého ministra průmyslu a obchodu Vladimíra Dlouhého českého
velvyslance Stanislava Chýlka, podnikatele Tomáše Bati
a dalších předních ekonomů a podnikatelů.

Travel

NITRA TRAVEL

WORLD WIDE TRAVEL SERVICE

EUROPE
ON SALE
PRAHA
BRATISLAVA
VIENNA
FRANKFURT
MUNICH

Vyřizujeme víza

do ČR a SR,

máme

k dispozici potřebné
formulářeZavolejte si o potřebné
informace!

CESTOVANIE
DO CELÉHO SVETA
360-3800

Fax: (416) 360-8186

Telex: 05 986 391

662 Queen St. W.,

Toronto, Ont. Canada

M6J 1E5

BLANKA MARTINČEK
MANAGER

Nová pobočka v Kitcheneru

Eva Sabol - Engel:

(519) 648-2317

KENNEDY TRAVEL BUREAU LTD.

424 Bloor St. W.,

Toronto, Ont. M5S 1X5

F G H J

Přijímáme rezervace
na přímé lety

Toronto-Praha-Bratislava

Výhodné ceny

Notářské služby

Dana Nohavica-Manager
Tel.: 921-8945

Tragédia pri Plešivci

Bratislava-sme-Interviews nadporučík
Imrichom Feješom z Okresného úradu
vyšetrovania Policajného zboru SR v
Rožňave

Pri tragickej dopravnej nehode
zahynuli v nedeľu ráno pri Plešivci Anton
Đuriš, predseda Demokratickej strany,
a Vladimír Čech, podpredseda DS. Aké
poznatky prinieslo doterajšie
vyšetrovanie polície?

Vyšetrovanie pokračuje. Z doterajšieho
priebehu už vieme, že vozidlo Favorit, v
ktorom A. Đuriš a V. Čech cestovali, prešlo
v miernej ľavotočnej zákrute do protismeru
a narazilo do autobusu diaľkovej linky z
okresu Veľký Krtíš, ktorý premáva z
Modrého Kameňa do Košíc. Auto sa od
autobusu odrazilo do zábradlia a roztrhlo
sa na niekoľko kusov. Oboja cestujúci boli
pri nehode usmrtení. Nariadili sme súdnu
pitvu.

Vodiči, ktorí touto frekventovanou
trasou cestujú častejšie, nepovažujú
miesto, kde k nehode došlo, za
nebezpečné. Ide o úsek častých
dopravných nehôd?

-Aj keď sa na mieste nachádzajúcom sa
asi pol kilometra pred Plešivcom pri objekte
Okresnej správy ciest dopravná nehoda s
takými tragickými následkami nestala, je
zákerne. Úsek vozovky je v tieni, slnko naň
nesvieti a i v nedeľu ráno bol mierne
zľadovatený. Pri vyššej rýchlosti Favorit
dostal, ako potvrdzujú i výpovede svedkov,
pravdepodobne šmyk. Vodič autobusu,
pred ktorým išli dve osobné vozidlá,
vypovedal, že auto Favorit náhle prešlo do
protismeru. Aj keď sa vodič autobusu snažil
brzdiť, čo potvrdzuje i brzdná stopa, nehode
už nezabránil. V autobuse k zraneniu
cestujúcich nedošlo, bol však nepojazdný
pre poruchu na motore, ktorý bol nárazom
poškodený.

-Pán Đuriš, predseda DS, a Čech
cestovali v nedeľu ráno z Košíc z
oblastného zlučovacieho snemu KDS a
DS. Po dvoch predchádzajúcich
tragických dopravných nehodách
našich politikov, A. Dubčeka a R.
Zelenaya, sa neskôr objavili hypotézy o
strate, resp. záhadnom zmiznutí
rozličných predmetov, predovšetkým
dokumentov príslušných politických

subjektov. Našli ste na mieste nehody
predmety takéhoto druhu?

- Osobné veci oboch obetí nehody pri
Plešivci, neviem, ktoré komu z oboch pánov
patrí, sme náležite zabezpečili a sú u nás
na Okresnom úrade vyšetrovania PZ SR v
Rožňave.

Za január o šesť vražd menej ako vlni

Bratislava-Arteria/vg-V januári bolo na
území SR spáchaných päť vražd, kým vlni
počas toho istého mesiaca jedenásť. Do
dnešného dňa sa kriminalistom podarilo
objasniť štyri. Na tlačovej besede v
Bratislave to uviedol riaditeľ Úradu
vyšetrovania PZ MV SR Jaroslav Ivor.
Podľa jeho slov poklesol počet lúpeží.
Vyšetrovatelia zaznamenali rovnako ako
vlni deväť znásilnení. O 80,5 percenta
však vzrástol počet krádeží vlámaním, čím
bola spáchaná škoda vo výške takmer 99
miliónov Sk.

Ivor zároveň informoval o ukončení
vyšetrovania dopravnej nehody z 1.
novembra 1993, pri ktorej zahynul štátny
tajomník Ministerstva kultúry SR a
podpredseda HZDS Roman Zelenay. Úrad
vyšetrovania Břeclav ukončil záležitosť
návrhom na podanie obžaloby proti vodičovi
Ford Scorpiu za trestný čin ublíženia na
zdraví s dôsledkom smrti. Vodič šiel po
prekročení slovenskej colnice v ľavom
jazdnom pruhu rýchlosťou 156 až 172 km/h
napriek tomu, že na tomto úseku bola
rýchlosť obmedzená až na 60 km/h. Vozidlo
následne narazilo do kamióna stojaceho v
kolóne.



Letový řád ČSA pro zimní období 1993-1994

BRATISLAVA-PRAHA-MONTREAL-TORONTO A ZPĚT

Od 1. 11. 1993 je spojení vždy v úterý a v sobotu:

OK 606	Bratislava odlet	07:00
	Praha odlet	11:50
	Montreal přilet	15:00
	Toronto přilet	17:10
OK 607	Toronto odlet	18:25
	Montreal odlet	20:30
	Praha přilet	10:10 (následujícího dne)
	Bratislava přilet	12:15 (středa) / 12:30 (neděle)

Hmotnost dvou zavazadel zdarma: Každé 32 kg. Příruční zavazadlo: 5 kg.
K sobotnímu letu z Toronta do Prahy je zapotřebí se dostavit nejpozději v 16:00 hod.

Odjezdy autobusů na letiště v Torontě ze stanic podzemní dráhy:

Z Islingtonu:	14:50	15:30	16:10	16:50
Z York Mills	15:00	15:40	16:20	17:00
Z Yorkdale	15:10	15:50	16:30	17:10

Czechoslovak Airlines; 401 Bay St., Suite 1510, Toronto, Ont.,
M5H 2Y4. Tel.: (416) 363-3174-6; fax: (416) 363-0239.
ČSA; 2020 University, Montreal, Que., H3A 2A5. Tel.: 844-4200.

SLOVAKOTOUR INC. INTERNATIONAL TRAVEL CENTRE

Jedna z nejstarších,
největších a
nejlepších cestovních
kanceláří
specializující se
na střední Evropu.

Plánujete cesty do Evropy?
Volejte Slovakotour!
Nejvýhodnější ceny!
Můžete si zde zakoupit
speciální letenky do Prahy a
Bratislavy s možností pobytu
jednoho roku!

Toronto:
644 Queen St. W.,
Toronto, Ont.
M6J 1E4.

Tel.: (416) 947-9095,
368-1657, 368-7383;
Fax: (416) 867-8657

Vancouver:

Tel.: (604) 433-5112,
Fax: (604) 433-4102.

Way to Travel

Nabízíme přímé lety
z Toronta do Prahy a Bratislavy
Levné letenky pro příbuzné a známé z ČR a SR.

Soukromé ubytování v Praze i Bratislavě

Notářská osvědčení * pozvání * pojištění

65 The East Mall, Suite 100 C, Etobicoke, Ont. M8Z 3W3
Tel.: 259-1244, Fax: 259-9602



K dopisu dr. Gašpara

Jsem na tom jako mnozí krajané. Dostává se mi do rukou několik českých a slovenských novin a časopisů a abych kromě čtení dělal ve svém volnu i něco jiného, pouštím se do onoho přečítání systematicky. Pídim se nejprve po jménu autora. Pokud je z předešlé doby známý a jsem s jeho stylem i viděním spokojen, důvěřivě se nořím do jeho textu okamžitě, jestliže se však jedná o autora neznámého, přečtu nadpis, začátek a když mě nezaujme anebo dokonce zmocňují, přeskokuji dopředu, pak někdy k závěru a v případě, že mě nepřitáhne ani poté, už se k němu nikdy nevracím a snad po pěti sekundách nevím, o čem to bylo. O autoroch,

v nichž jsem se v minulosti jakkoliv zklamal, nemám třeba hovořit vůbec, prostě je nečtu. Vím, že to není správné, ale kromě neustálého časového tlaku netroufím být myšlenkově nečinný do hána nelegiky, nekázně či nenávisli. Snad nejsem v tomto svém přístupu příliš vybočený. *Satellite 1-416* ze dne 13. ledna 1994; na straně 7 narážím na autorské jméno - Aleš Březina v Odpovědi dr. Gašparovi. Automaticky se autoru poddávám. Písečkovně, třebaže určité výhrady k němu mám, a ziskávám si měřítka pro přístě. V tomto případě mě navíc navádí k jmenému textu. K dopisu vzešlému z ruky dr. Vlády Gašpara. Začínám se i do něj. Ihned se utvrdím, že se jedná o muže vzdělaného. V zápleti jsem však naorientován ještě na další text publikovaný před šesti týdny. Náhled pana doktora na onen text je vyjádřen nepřehlédnutelnou spleť v běžné řeči nepoužívaných slov a ta spleť mě upoutává. Zamýšlím se, hledám opodstatnění, proč byla taková forma použita. Nejspíš proto, aby zvýraznila ubohost onoho kritizovaného příspěvku, říká si a v mé mysli se rodí na adresu dr. Gašpara impuls daný mi Bibli o povyšování a ponižování a kdo jak z těch dvou skupin dopadne. Následuje umění, že musím kritizovaný příspěvek vyhledat a čtu dál.

Zjistájasna ale nemohu uvěřit svým očím. Pan doktor projevuje nezájem o další odebrání novin jenom proto, že v nich vyšlo toto před šesti týdny. Moje následující čtenářské myšlenky? Vybavuji si sebe, když mě někdo jako překva přetrusil a mně už nestačil rozumek na oponování. Napřítil jsem se, od toho kašmáka se otočil - skryval jsem svoji nemožnost truce. U pana doktora se asi nedá říci, že by už neměl rozum na oponování, ale něco mu bezesporu překáželo v přístupu k otevřené výměně názorů. Ničímne mě navádí tím svým nečistým způsobem na text *Přodrav* ze Slovenska z 2. prosince 1993 neúprosně. Čtu jej pozorně, ale i přes zvidavost se nesusoufím. Text je vsutku odrazující odpudivosti. Vzpomínám si, když mi ten výřitek došel a já dospěl tím svým způsobem k článku, že mi nejdříve spadly oči, jaksi samovolně (možná dokonce ve mně zapracovala předtucha) na hod 10 o diváckých zastralých zadkoch a dál jsem ho už nečetl. Takže díky reakci pana doktora, násilně povýšené nad běžnost a následnému logickému bránění redaktora novin jsem byl přiveden jako reklamou v České televizi na vložky k hnusotě, kterou jsem já, obyčejný čtenář, přehlídl, jak mnozí před dobou nedávno minulou přehlíželi družstevní lány. Zachoval jsem se jako můj pejsek - ten nesebere to, co mu nejde pod čumák. Kdyžby nevznikla ona takto podaná polemika text-hnusota by nebyl minou konzumentem, nikdy přečten, protože mi za normálních okolností „nešel pod čumák“ a potkal by ho z mé strany osud věčného přehlížení. Potupa pro autora nejzajímavější.

Co z toho plyne za poučení? Žijeme ve společnosti (dobrovolně), kde vládné demokracie, tedy systém, jejímž základním principem je vláda lidu, uskutečňovaná zvolenými zástupci ve svobodných volbách, ale stejným principem tohoto společenství je i tolerance všeho druhu, smášenlivost. Tolerance a smášenlivost je též nezsměšňující přehlížení blbosti, a to proto, že, jak se praví v Písmu, i produkty blbosti „dojdou království Božího“. A právě v tom pan doktor chybil, ne-li zheřil. To druhé mi ovšem nepřináleží posuzovat.

Jiří Valtr - Edmonton

Otvorený list

Mississauga: 22. januára 1994

Váž. p. šéfredaktor p. Aleš Březina
Je mi lúto, že musím napísať tento list práve Vám. Niekoľkokrát sme sa aj stretli.

Celý život som narábala so skalpelom, neviem klásť slová na papier, nikdy som nepracovala s perom. Pokúšim sa však spísať moje vnútorné pocity.

Po prečítaní Vašich novin som začala byť častejšie rozladená. Niečo sa ma hlboko dotýka na citlivom mieste a zmocnil tŕsnový pocit. Pociť, akoby na Slovensku nie pozitívne nebol. Nepamätám sa na článok, v ktorom by bola kladne hodnotená slovenská vláda alebo jej reprezentanti v Kanade.

Nemajte mi to za zlé, že som sa s Vašími novinami rozlúčila. Miera tolerance bola prekročená.

Kladne hodnotím, že ste uverejnili môj oznam o zbierke na Slovenský poklad, aj keď s určitou chybou, ktorá nebola následne opravená, napriek upozomeniu.

Ale môj opozičný článok, ktorý bol ozvenou na článok vo Vašich novinách, stavajúci do nepriaznivého svetla nášho veľvyslanca v Kanade po jeho stretnutí s česko-slovenskou obchodnou komorou uverejnený nebol.

Tiež nebol zverejnený názor p. Jelínka o osobe p. premiéra Mečiara, ktorý ho hodnotil kladne ako človeka so širokým rozhľadom. Bola o tom zmienka v mojom Vami neuverejnenom príspevku.

Hrnice prekypel neobjektívnosťou - jednostrannou informovanosťou, necitlivým prístupom a skrytou nečestivosťou k Slovenskej republike.

Som z toho smutná. Píšem tak, ako to vnímam a cítim.

Nebudem sa vyhýbať našim náhodným stretnutiam.

S priateľským pozdravom

Dr. Medea Sagath

Vážená pani Sagathová,

i my sme veľmi smutní, z toho, jak nepozorné čítate. *1/1* zmienku o česko-slovenských ministroch. Jelínka sme tiež doslovné otiskli na strane 2 v čísle 5/93 z 11. března 1993. Nepokládali jsme proto za nutné otisknout váš dopis, který s měsíčním zpožděním, nani upozorňuje. *2/* Sbírkka na Slovenský poklad byla dostatečně známa každému dítěti na Slovensku, nemyslíme si, že by něco na tuto sbírku nedošlo jen kvůli tomu, že jsme uvedli nepřesný název bunky. *3/* Je otázkou, jestli je skutečně možná slovenský parlament hodnotit pozitivně, když v současné době je zablokovaná a nefunguje. *4/* Nevíme, co myslíte tím, že „hrnec nyní přetekl“, protože jste naše naviny odložili již před rokem, s odůvodněním, že odjízíte na Slovensko.

S přátelským pozdravem

Aleš Březina

Nizký bod české politiky

V článku z čísla 1/94 Nizký bod české politiky dochází autor k závěru, že přilíš jednostranným a ukvapeným snah z důvodu neznalosti předpisů nebo nedorozuměním.

Po rozdělení ČSSR se dlouho debatovalo o státní příslušnosti obyvatelů. Slovenská strana žádala, aby Slovinci dostali českou státní příslušnost a naopak Češi slovenskou. Klaus a ostatní čeští účastníci jednání se postavili proti tomu. Dvoji občanství neuznali z několika vážných důvodů. Po rozdělení žádalo mnoho Slováků z různých osobních důvodů o českou státní příslušnost. Dostali ji po vyplnění prohlášení, že dotyčný nezvolil ani jeho rodiče nezvolili státní občanství SR. Bylo to jasné opatření ve smyslu sjednané úmluvy o občanství.

Jestliže si autor článku žádal o český pas, měl vědět, že na něj nemá nárok, neboť vydání českého pasu předpokládá české státní občanství žadatele, které on nemá. Při vyřizování žádosti zjistil úředník, že se jedná o Slováka, proto poslal dotyčný dotazník. Jako Slováka má autor nárok na slovenský pas a do Čech se může podívat na svůj kanadský pas a bude tam vítán. Mimo jiné se nám autor přiznal, že roztrhal papíry pro upravení vztahů s ČSSR. Měl tedy zájem o upravení, což bylo pro politického emigranta nemyšlitelné.

Pokud se týká vztahů mezi Čechy a Slováky, to nikdy nebyla idyla. Víme, jak s námi jednali v některých místech na Slovensku, v obchodech člověk nedostal nic, pokud nemluvil slovensky nebo maďarsky. Konečně na Havla neházeli vajíčka v Brně, ale v Bratislavě.

Dr. Vlastimil Neumann

Dovolil bych si s Vámi v několika bodech polemizovat: Hovoříte o několika vážných důvodech, proč nemohlo být dvoji občanství z české strany uznáno. Nikdy nebyl předložen veřejnosti jediný vážný důvod, proč by nemohlo být u občanů uznáno dvoji občanství. Toto rozhodnutí české vlády bylo svým způsobem nemorální, protože tisíce Slováků, kteří žili v

Čechách byli zbaveni občanství země, kde žili. Cíli byli zbaveni svých lidských práv. Umíte si představit, že by se odtrhl Quebec a v takovém případě by se najednou začalo uznávat kanadské občanství pouze lidem, kteří se narodili na území anglicky mluvící Kanady. Asi by se nám to nelíbilo, ohzvláště, kdyby mnozí z našich krajanů ztratili své zaměstnání, protože mají zároveň české občanství. A teď si představte, že bychom museli podepsat prohlášení, že jsme nikdy nepožádali o jiné než kanadské občanství, ačkoli na tom není dnes z pohledu kanadských úřadů nic špatného.

K otázce úpravy vztahů byla politika ČSK, že zrušení občanství je možné, nikoliv úprava vztahů. Důležité je, že autor článku touto procedurou neprošel.

K poslednímu odstavec: Jistěže se vyskytly i situace, kdy z jedné nebo druhé strany došlo k vyhrcočeným situacím. Je pravdou, že v Brně po Havlovi neházeli vajíčka, ale pokud vím, tak to byla vlna nás podým shnilá jablka. Pachatel je stíhán pro hanobení hlavy státu. V Praze pak honili při nevolení Havla prezidentem slovenské poslance, takže v tomto ohledu je to 1:1 a pokud budeme vycházet z toho negativního na druhé straně budeme se uzavírat jakékoliv komunikaci a uškodíme tím nejvíce sami sobě.

Aleš Březina

Z Montrealu

Koncert Antonína Kubálka a Ivana Ženatého pořádaný Comenius Institutem se konal v pátek 4. února v Tudor Hall. Na pořadu byly skladby Griega, Brahmsa, Otmar Máchy a B. Smetany.

Páteru B. Janičkovi přišlo poblahopřát k jeho 75. narozeninám na 50 krajanů. Po mši zazpívali jeho oblíbenou „Ach synku, synku...“

Klub seniorů pod vedením inženýra Pavelky vyslechl 12. ledna přednášku profesorky Zajícové o Karlu Čapkovi. Za autorku, která zesnula před několika lety přednesla přednášku její manžel, známý sokolský pracovník Ing. V. Zajíc.

V. Nebesky

Placený inzerát

Nabízíme doslovný přepis podstatných částí historicky významné schůzky československých spolků z celého světa 19. ledna 1994 s předsedou a poslanci Ústavního právního výboru parlamentu České republiky. Máme k dispozici video pásku velmi dobré kvality z debaty emigrantů, kterou vysílala televize 15. prosince 1993. Na ní uvidíte a uslyšíte dr. Anděla, spisovatele Jana Beneše, Aleše Fuchse, redaktora Čs. týdeníku, paní Kabešovou, pana Medka, Václava Šrouba a jiné.

Připravujeme i video pásku, která zachytíla průběh celé schůzky 19. ledna. Přepis schůzky z 19. ledna zašleme za \$ 10, pásku z debaty 4. prosince za \$ 35, obojí za \$ 40. Celý výtěžek půjde na podporu Hnutí 21, které se v Čechách denně zastává emigrace. Každý, kdo přispěje bude napříště pravidelně informován.

Objednávku i šek vystavený na Hnutí 21, pošlete na adresu Czechoslovak Credit Union, 740 Spadina Ave., Toronto, Ont., Canada, M5S 2J2.

Za Hnutí 21

Jan Sammer

Restaurants-Deli's



U Pepa v bistrfe obsluhuje bystře. Ceny úměrné, jídlo výborné!

Fully Licensed
Fajnsmekr
restaurant
českých a
slovenských
specialit

PEPO BISTRO-10 LET
VLASTA A PEPO VOSECKÝ

676 QUEEN ST. W.,
TORONTO, ONT.

Nechce se vám vařit?

Máte více lidí na oběd nebo na večeři?

Volejte Pepo Bistro!

TEL.: 860-0514

Otevřeno denně: 12:00-24:00

KUPÓN: MOUČNÍK
ZDARMA

PRAŽSKÉ
UZENÁŘSTVÍ

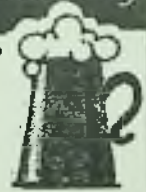
364-1787
638 QUEEN ST. W.
TORONTO, ONT. M6J 1E4

* Pražská šunka
* Pražské uzeniny
* Maso 1a. jakosti
* Denně čerstvá chutná jídla,
cukrářské výrobky
a slané rohlíky.

hošpoda u vlastičky

Heart of Europe PUB

V KUCHYNI
ČECH, ZA BAREM
SLOVÁK A
VLASTIČKA
Z MORAVY VÁS
OBSLOUŽÍ



Po dobrém jídle
si můžete zazpívat.
Rezervace až pro 80 osob.
Každý pátek večer sedánky
při klavíru!
Otevřeno od 12:00 v poledne
do 1:00 v noci.

632 QUEEN ST. W.
(West of Bathurst)
Toronto, Ont.

(416) 504-0870

Hokej

Česká liga

40.kolo: Vítkovice - Jihlava 5:5, Zlín - Hr. Králové 6:2, Olomouc - J. Hradec 6:3, Litvínov - Plzeň 3:3, Pardubice - Kladno 4:2, Č. Budějovice - Sparta 5:2, Další, 41. kolo, bude až po olymp. přestávce v pátek 4. března

1. Kladno	39	22	8	9	168:129	52
2. Č. Budějovice	40	21	6	13	146:109	48
3. Zlín	40	19	7	14	140:147	45
4. Vítkovice	40	18	11	13	145:129	43
5. Sparta	39	18	6	15	145:118	42
6. Pardubice	40	19	4	17	122:121	42
7. Olomouc	40	17	6	17	105:110	40
8. Litvínov	40	16	7	17	148:143	39
9. Plzeň	40	15	7	18	124:124	37
10. Jihlava	40	13	6	21	116:131	32
11. Hradec Kr.	40	11	10	19	126:151	32
12. J. Hradec	40	10	6	24	99:170	26

Global Cup

Česká republika - Rusko 5:0

Brankář Briza a Hostáček útok, který využil tři přesilovky, byli strůjci vítězství České republiky v jejím úvodním utkání na Svědských hokejových hrách.

Branky: 14. a 52. Hostáček, 16. Košík, 50. Toupal, 58. Alinč

Svédsko - Kanada 5:6

Svédsko - Česká republika 1:2

Naši hokejisté nenechávali od původního hřídu nic náhodě a poúdaně se do soupeře zakousli. Svědové mohli být rádi, když po první účinné prohrávkách jen o branku. V poslední účinné 2:1 utomodí v 51. minutě vyrovnali, ale rozhodčí branku neuznal.

Branky: Berqist(30.) - Horák(17.), Vykoukal(37.)

Česká republika - Kanada 5:1

Branky: 6. Hrbek 1:0, 10. Zemlička 2:0, 33. Hrbek 3:0, 39. Zemlička 4:0, 48. Vykoukal 5:0, 56. Therien 5:1.

Kanaďané byli vyrovnáním soupeřem pouze pět minut úvodní třetiny. V 5. minutě byl vyloučen Janocký, ale 57 sekund před jeho návratem na led vystihl kanadskou rozehrávku na modré Hrbek a sólovým únikem nedal Hirschovi šanci. Druhá dvacetiminutovka byla tak trochu kuriózní. Při hře pět na pět jsme si nedokázali vynutit větší tlak, ale v oslabení jsme měli skutečné gólové šance.

Kanada - Rusko 5:6

Svédsko - Rusko 3:2

Konečná tabulka:

1. CR	3	0	0	12:2	6
2. Svédsko	1	0	2	9:10	2
3. Kanada	1	0	2	12:16	2
4. Rusko	1	0	2	8:13	2

Slovenská extraliga

(Znamé výsledky)

32. kolo: Zvolen-Liptovský Mikuláš nehrálo se, Spišská Nová Ves-Martin 3:3, Trenčín-Poprad 6:1, Prešov-Košice 4:9, Nitra-Slovan Bratislava 3:3

33. kolo: Nitra-Zvolen 2:1, Spišská Nová Ves-Košice 1:5, Martin-Trenčín 3:1, Poprad-Liptovský Mikuláš 3:0, Slovan-Prešov 5:3

34. kolo: L. Mikuláš - Martin 3:4, Spiš. N. Ves - Sn Bratislava 2:5, Prešov - Nitra 4:2, Zvolen - Poprad 1:5, Trenčín - Košice 5:2.

36. kolo: L. Mikuláš - Slovan 1:4, Trenčín - Nitra 4:0, Zvolen - Martin 4:7, Poprad - Košice 6:3, S.N. Ves - Prešov 3:3

Tabulka:

1. Trenčín	36	25	4	7	151:88	54
2. Košice	36	22	7	7	164:90	51
3. Slovan	36	21	6	9	124:93	48
4. Martin	36	14	10	12	106:100	38
5. Nitra	36	16	6	14	108:102	38
6. Poprad	36	15	4	17	106:111	34
7. S.N. Ves	36	11	8	17	94:123	30
8. Prešov	36	11	6	19	96:131	28
9. L. Mikuláš	36	11	5	20	109:133	27
10. Zvolen	36	4	4	28	91:176	12

Cyklokrosář Šimůnek, který zavinil při autonehodě smrti tří lidí, bude osmnáctiměsíční trest odpykávat ve věznici ve Všehrdech. Zde se v nejbližších dnech rozhodne, kde bude v průběhu trestu pracovat.

Naši v Pittsburghu a v Tampě Bay

Během utkání Toronto Maple Leafs-Pittsburgh Penguins (4:4) a Toronto Maple Leafs-Tampa Bay Lightning (1:2) jsme zastihli celkem pět našich hokejistů, kterým jsme položili několik otázek. Jako první přišel na řadu v přestávce mezi 2. a 3. třetinou Jaromír Jágr, který, jak jsme psali již posledně, nenastoupil pro zranění třísel.

Jaromír Jágr

ABE: Jaký je to pocit sledovat hru z tiskového střediska?

JJ: Odsud ze shora to vypadá vše jednoduše, ale tam dole na ledě je to podstatně složitější.

ABE: Co říkáš svým spoluhráčům Karabinovi a Strakovi?

JJ: Iaco přišel díky velké marodce před týdnem z farmy a daří se mu. Martin Straka měl asi největší vstoup proti loňskému roku z celého týmu. Vloni neměl mnoho času na ledě, ale po změně trenérů, a zanečasti Maria Lemieux byl zapotřebí další střední útočník a Martin Straka se chytil a hraje.

ABE: Jak to vypadá s Mariem Lemieux?

JJ: Mario již měsíc trénuje, na tréninku vypadá v pořádku, ale kdy se vrátí je otázkou, na tuto otázku se těžko odpovídá.

ABE: Kolik hraje v Pittsburghu pravidelně pětka?

JJ: My hraje na tři pětky.

ABE: Když jste přiletěli, bylo v Torontě náledí, letišti nepřijímalo; nebyl ten let nebezpečný?

JJ: Máme vlastní letadlo. Let proběhl velice klidně.

ABE: Kde se ti hraje nejlépe a kde nejhůře?

JJ: Nejlépe doma v Pittsburghu a nejhůře proti dobrým týmům, nemám stadión, kde bych hrál vysloveně nerad.

ABE: Přítelí týden zde bude Tampa Bay; jak se vám hraje tam, kde chodí na hokej přes dvacet tisíc diváků?

JJ: Hodně diváků je výhodou pro domácí, osobně nehraji rád proti novým týmům na Floridě. Nebyl tam dobrý led a je tam teplo, takže led není kvalitní. Přitom je zvýšené riziko zranění.

ABE: Pittsburgh změnil divize vloni Patrickova, letos Severovýchodní; jaký je v tom rozdíl?

JJ: Patrickova divize byla tvrdší, také rivalství mezi týmy mělo svou tradici. Letos v naší divizi jsou techničtější mužstva. Pro Stanley Cup se však nic nezměnilo, protože postupuje z každé konference osm týmů a my bychom mohli narazit opět na Islanders, ale nemyslím si, že Islanders letos postoupí. Skutečně těžkým soupeřem pro každý tým budou letos v Stanley Cupu New York Rangers.

Češi a Slováci v NHL

Jágr (Pit.)	48	19	41	60
Reichel (Cgy.)	55	24	29	53
Straka (Pit.)	52	21	24	45
Klíma (TB)	53	20	20	40
Ciger (Edm.)	55	19	21	40
Beránek (Ph.)	49	23	15	38
Kron (Ill.)	55	17	18	35
Škgr (Van.)	52	1	30	31
Pivoňka (Was.)	54	9	20	29
Ručinský (Que.)	43	8	17	25
Bondra (Was.)	42	20	10	30
Šmehlik (Buf.)	53	12	9	21
Vůjtek (Edm.)	39	4	15	19
Holík (N.J.)	40	4	13	17
Modry (N.J.)	34	2	14	16
Volek (NYI)	32	5	9	14
Růžička (Ott.)	41	5	14	19
Svochoda (Buf.)	42	1	13	14
Kučera (Chi.)	47	4	9	13
Hamřík (TB)	38	2	10	12
Stumpel (Bos.)	37	4	5	9
Musil (Cgy.)	51	0	8	8
*Ouevrel (S.J.)	9	3	2	5
*Sýkora (S.J.)	21	1	4	5
Lang (L.A.)	7	2	1	3
*Petrovický (Ill.)	15	2	0	2
Kroupa (S.J.)	8	1	1	2
Holák (Phx.)	8	1	1	2
Demiura (Ott.)	12	1	1	2
Háček (Buf.)	39	0	2	2
*Cerný (Edm.)	1	0	0	0
*Augusta (Tor.)	2	0	0	0
*Droppa (Chi.)	2	0	0	0
*Hame (Ott.)	7	0	0	0
Karabin (Pit.)	9	0	0	0

(Číslo uvádí: počet zápasů, branky, asistence, body v kan. bodování)
Domíník Háček v 39 zápasech odchytal 2255 minut, pustil 75 branek, čelil 1038 střelám, má úspěšnost 92,8 % a má průměr 2,00 branky na utkání a je na čele mezi brankáři v průměru na utkání a na druhém místě za Patrikem Royem v počtu bezgólových zápasů (Roy 6, Háček 5) a na druhém místě v úspěšnosti (Vanabrouck 93,2 %, Háček 92,4 %). Účastník 9.2. 94

ABE: Říká se, že je rivalita mezi Lemieux a Gretzkym; co je na tom pravdy?

JJ: Řek bych, že to je spíš legenda, kterou vytvořili novináři a televize. Naopak je to pěkný, když hrají proti sobě dva nejlepší hokejistí na světě. Diváci však potřebují rivalitu a noviny toho využívají.

Iaco Karabin

Po utkání jsme se ho zeptali na jeho dojmy.

I.K.: Bylo to jedno z nejlepších utkání sezóny; špičková mužstva, s maximálním nasazením, velice slušné, bez rvaček.

ABE: Jak se hrálo s Patersonem a Stevensonem?

I.K.: Hrálo se mi s nimi dobře, ale potřeboval bych víc času na ledě. Jsem však spokojen.

ABE: Jak se vám hrálo bez Jaromíra Jágra?

I.K.: Určitě chyběl, po Mariovi, který dlouhodobě nehraje, je to náš nejlepší hráč.

Martin Straka

ABE: V čem spočívá tvoje zlepšení?

MS: Hlavní důvod je v tom, že mám poměrně dost času na ledě, hraji tedy klidněji. Na začátku sezóny jsem hrál v útoku s Jaromírem Jágre, takže vše bylo snazší, protože málokdo umí tak nahrát jako on. Vyplatila se mi také tvrdá leční příprava.

ABE: Přiletěli jste včera, jak jste využili večerejšího volna?

MS: Zaskočili jsme na zabijačku a to byla skutečně pochoutka. Pošmáklí jsme si.

Petr Klíma

ABE: Jak bys hodnotil zápas Toronto-Tampa Bay 1:2?

PK: Jsem spokojen. Dobře nám zachytil brankář Jablonski, ačkoliv je to náhradník. Proto jsme se snažili v první třetině držet torontské útočníky od branky, Toronto vystřelilo pouze třikrát.

ABE: Vloni v Edmontonu, letos v Tampě Bay; jaký je v tom rozdíl?

PK: Vloni to bylo na saních, letos je to v plavkách. Je to skutečně velký rozdíl, v Americe jsem spokojenější. A co se týká mužstva, pak Tampa je v současnosti lepší než Edmonton, takže jsem si také polepšil.

ABE: Někteří hráči si stěžují, že v Tampě Bynen hokejové prostředí. Máte však dobré návštevy; jak bys hodnotil prostředí po hokejové stránce?

PK: Byl jsem příjemně překvapen. Na hokej chodí hlavně ti, co jsou zde na dovolenou. Na každý zápas přijde přes dvaadvacet tisíc. Myslím si, že i po této stránce je to vynikající.

ABE: Dvacet branek, dvacet asistencí; jsi nejlepším střelcem v mužstvu; jsi s tím spokojen?

PK: Záleží na způsobu, jakým mužstvo hraje. Dnes se třeba nedalo udělat mnoho bodů.

Roman Hamřík

Jedním z nejmladších hráčů v NHL je devatenáctiletý obránce Tampa Roman Hamřík. Jak se zde cítí?

RH: Je to náročnější, jsem rád, že zde hraji, protože člověk může ze sebe vydat maximum. Je to podstatně jiné hrát osmdesát zápasů nebo čtyřicet.

ABE: Co říkáš druhému floridskému týmu?

RH: Hraji lépe než my, mají také větší motivaci, protože je u nich reálná šance dostat se do play-off.

ABE: Další mužstvo, s kterým jste ve skupině je Washington. Minulý týden jste tam prohráli 3:6. Zajímavé bylo, že Peter Bondra vstřelil pět branek. Jak očitý svědek-obět, můžeš k tomu něco říci?

RH: Po třech brance jsem mu řekl, aby toho nechal, ale on si nedal pokoj a připojil další dvě branky. Udělal na mne ten nejlepší dojem.

ABE: Porazili jste dva nejlepší týmy v NHL, Rangers a Maple Leafs; není to zvláštní pocit?

RH: To svědčí o vyrovnanosti NHL. Zrovna tak se může prohrát s Ottawou. Začali jsme sezónu velice špatně, ale teď se nám již daří.

ABE: Postoupíte do Stanley Cupu?

RH: Určitě, otázkou je pouze v kterém roce. S hrdci Pittsburgh Penguins a Tampa Bay Lightning hovořil Aleš Březina.

CZECHOSLOVAKIA

Pomozte tělesně

postíženým v ČSFR

Známky z dopisů a pohledy z celého světa posilejte

na adresu:

Magda Nováková
Malinovského 156
691 64 Nosislav

Nocleh v Českém Krumlově

Penzión Běla

Běla Dvořáková,

Látrán 32, 381 01 Český Krumlov

Tel.: 011 42-337-4764

CLASSIFIED

Čtěte

Český zahraniční
časopis



POLYGON
reportér Západ

POLYGON (Západ)

Box 9021

OTTAWA, Ont. K1G 3T8

CANADA

Redakce v Kanadě



šéfredaktor
Miloš Suchma
tel.: (613) 824-7439
fax: (613) 834-8757

Pomoc českým sirotkům v
Chorvatsku

Pokud máte zájem o sponsorování některého z českých sirotků z oblasti chorvatského Daruvaru, obraťte se telefonicky na Tomáše Heřmana.
Tel.: (416) 234-0834.

Česko-anglický slovník
idiomů
a ustálených rčení obrazných,
metaforických a lidových



Cena slovníku je:
41.00 USD \$,
v USA 40.00 US \$
včetně poštovního.

Knihu obdržíte
obratem po zaslání
money order na
adresu:

Břetislav Kroulík,
30 Teesdale Place Ap. 2008,
Scarborough, Ont.
Canada, M1L 1L2.

Tatry Flora



Chcete darovat
kytičku květů
svojimi nejbližšími
na Slovensku?

Volajte: (905) 821-7822!
Zariadíme!

Profesionální výtvarník slov. původu,
47 let, 2 dcéry, 14 a 8 let, hledá
spolehlivou ženu Slovenku nebo Češku
a matku pro své děti. Zn.: „Do 40 let.“
Volejte Juro (905) 831-2760.

402-3

Dáno do tisku: 9. 2. 1994; 14:00